

# FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2007

Utgiven i Helsingfors den 28 december 2007

Nr 1333—1340

## INNEHÅLL

Nr		Sidan
1333	Lag om ändring av 13 kap. 11 § i arbetsavtalslagen .....	5171
1334	Lag om ändring av 13 § i lagen om tillsynen över arbetarskyddet och om arbetarskyddssamarbete på arbetsplatsen .....	5173
1335	Statsrådets förordning om ändring av statsrådets förordning om stödjande av projektverksamhet på landsbygden .....	5174
1336	Statsrådets förordning om överföring av skötseln av vissa lån och fordringar på Statskontoret .	5175
1337	Statsrådets förordning om ändring av 1 och 2 § i statsrådets förordning om internationaliseringsunderstöd för företags gemensamma projekt samt om allmänt understöd till organisationer och sammanslutningar som främjar utrikeshandeln och företags internationalisering .....	5177
1338	Statsrådets förordning om ändring av förordningen om yrkesutbildade personer inom hälso- och sjukvården .....	5178
1339	Jord- och skogsbruksministeriets förordning om ändring av bilagan till jord- och skogsbruksministeriets förordning om Livsmedelssäkerhetsverkets avgiftsbelagda prestationer .....	5182
1340	Miljöministeriets förordning om avgifter för vissa prestationer som hänför sig till Forststyrelsens offentliga förvaltningsuppgifter .....	5185

## Nr 1333

### Lag

#### om ändring av 13 kap. 11 § i arbetsavtalslagen

Given i Helsingfors den 21 december 2007

I enlighet med riksdagens beslut  
*ändras* i arbetsavtalslagen av den 26 januari 2001 (55/2001) 13 kap. 11 §, sådan den lyder delvis ändrad i lag 304/2004, som följer:

13 kap.

#### Särskilda bestämmelser

11 §

#### Straffbestämmelser

Bestämmelser om straff för brott mot diskrimineringsförbudet i 2 kap. 2 § finns i 47 kap. 3 § i strafflagen (39/1889), om straff för kränkning av föreningsfriheten enligt 13 kap. 1 § i 47 kap. 5 § i strafflagen samt om straff för kränkning av de rättigheter som tillkommer en förtroendeman enligt 7 kap. 10 § och

ett förtroendeombud enligt 13 kap. 3 § i 47 kap. 4 § i strafflagen.

En arbetsgivare eller en företrädare för denne som uppsåtligen eller av oaktsamhet bryter mot

1) bestämmelserna i 2 kap. 4 § 1 eller 2 mom. om skyldigheten att ge en arbetstagare skriftlig information om de centrala villkoren i arbetet,

2) bestämmelserna i 2 kap. 17 § 1 mom. om begränsningen av arbetsgivarens kvittningsrätt,

3) bestämmelserna i 6 kap. 7 § om skyldigheten att ge arbetstagaren ett arbetsintyg,

4) bestämmelserna i 13 kap. 2 § om arbets-

RP 125/2007  
AjUB 8/2007  
RSv 105/2007

199—2007

895043

tagarnas rätt att hålla möten på arbetsplatsen, eller

5) bestämmelserna i 13 kap. 10 § om framläggning av denna lag,

ska för *överträdelse av arbetsavtalslagen* dömas till böter.

För överträdelse av arbetsavtalslagen döms också den som i strid med 2 kap. 16 § 2

mom. vägrar ge arbetstagaren en löneuträknings trots att en sådan begärts.

Fördelningen av ansvaret mellan arbetsgivaren och dennes företrädare bestäms enligt grunderna i 47 kap. 7 § i strafflagen.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2008.

Helsingfors den 21 december 2007

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

Arbetsminister *Tarja Cronberg*

**Nr 1334**

## **L a g**

### **om ändring av 13 § i lagen om tillsynen över arbetarskyddet och om arbetarskyddssamarbete på arbetsplatsen**

Given i Helsingfors den 21 december 2007

I enlighet med riksdagens beslut  
ändras i lagen av den 20 januari 2006 om tillsynen över arbetarskyddet och om arbetarskyddssamarbete på arbetsplatsen (44/2006) 13 § 3 mom. som följer:

#### 13 §

#### *Meddelande av anvisningar och uppmaningar*

En uppmaning kan meddelas angående  
1) en omständighet som hänför sig till arbetsmiljön och arbetsklimatet och som inverkar på arbetstagarnas säkerhet och hälsa,  
2) arbetstids- eller semesterbokföring eller annan bokföringsskyldighet,

3) givande av löneuträkning, arbetsintyg eller skriftlig information om de centrala villkoren i arbetet i enlighet med arbetsavtalslagen,  
4) ordnande av företagshälsovård,  
5) övervakning av privat arbetskraftsservice, eller  
6) skyldigheter enligt denna lag.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2008.

Helsingfors den 21 december 2007

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

*Arbetsminister Tarja Cronberg*

Nr 1335

## Statsrådets förordning

### om ändring av statsrådets förordning om stödjande av projektverksamhet på landsbygden

Given i Helsingfors den 20 december 2007

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från jord- och skogsbruksministeriet, fogas till statsrådets förordning av den 29 augusti 2007 om stödjande av projektverksamhet på landsbygden (829/2007) en ny 41 § som följer:

#### 41 §

##### *Ändring av projekt som har inletts*

Om stödtagaren, efter det att ett projekt eller en åtgärd har inletts, avsevärt avviker från den plan som godkänts genom stödbeslutet, är kostnaderna för det projekt eller de åtgärder som genomförts avvikande från planen stödberättigande endast då avvikelsen

från planen har godkänts genom beslut av arbetskrafts- och näringscentralen innan kostnaderna för ändringen uppstått.

Projektplanen får inte ändras så, att projektets godtagbara kostnader ökar.

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2008.

Förordningen tillämpas även på stödbeslut som fattats innan förordningen trädde i kraft.

Helsingfors den 20 december 2007

Jord- och skogsbruksminister *Sirkka-Liisa Anttila*

Äldre regeringssekreterare Katriina Pessa

## Nr 1336

**Statsrådets förordning****om överföring av skötseln av vissa lån och fordringar på Statskontoret**

Given i Helsingfors den 20 december 2007

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från jord- och skogsbruksministeriet, föreskrivs med stöd av lagen om överföring av skötseln av lån och fordringar inom jord- och skogsbruksministeriets förvaltningsområde på Statskontoret (78/2007):

## 1 §

*Tillämpningsområde*

I denna förordning föreskrivs om det förfarande som iakttas då skötseln av sådana lån och fordringar som avses i 1 § i lagen om överföring av skötseln av lån och fordringar inom jord- och skogsbruksministeriets förvaltningsområde på Statskontoret (78/2007), nedan överföringslagen, överförs på Statskontoret samt om skötseln av de lån och fordringar som överförs.

## 2 §

*Tidpunkten för och förfarandet vid överföring*

Jord- och skogsbruksministeriets informationstjänstcentral, länsstyrelserna och Lantmäteriverket ska elektroniskt överföra de i 1 § i överföringslagen avsedda datafiler som gäller lån och fordringar till Statskontorets datasystem för skötsel av lån. Överföringen ska genomföras stegvis så att varje myndighet som ansvarar för skötseln av lån och fordringar på förhand kommer överens med Statskontoret om datakörningen och tidpunkten för denna.

Datakörningarna ska genomföras i tillräckligt god tid så att Statskontoret och de överförande myndigheterna kan försäkra sig om att körningarna har genomförts felfritt innan

den tidsfrist som fastställts för överföringen har löpt ut.

Överföringarna ska genomföras senast den 31 december 2008.

## 3 §

*Minimibeloppet av lån och fordringar som utsöks*

Exekutiv auktion av en säkerhet för ett lån eller en fordran får inte sökas om inte kapitalet, räntorna, dröjsmålsräntorna och indrivningskostnaderna för fordran sammanlagt uppgår till minst 500 euro.

## 4 §

*Statskontorets skyldighet att lämna uppgifter*

Statskontoret ska till jord- och skogsbruksministeriet, Landsbygdsverket och Lantmäteriverket månatligen lämna uppgifter om lån och fordringar enligt följande gruppering:

- 1) kapital,
- 2) förändringar i kapital,
- 3) betalda räntor.

Dessutom ska Statskontoret till jord- och skogsbruksministeriet, Landsbygdsverket och Lantmäteriverket kvartalsvis lämna uppgifter om följande:

- 1) försenade amorteringar och räntor,
- 2) betalningar som gått till utsökning.

Uppgifterna ska lämnas separat för varje rapporteringsperiod samt kumulativt från början av rapporteringsåret.

Med låne- och fordringsgrupper avses helheter av sådana lån eller fordringar som grundar sig på samma lag och som till väsentliga delar har samma lånevillkor med tanke på uppföljningen av skulderna.

## 5 §

### *Bevakning av statens intresse vid försäljning av virke*

Om en skogscentral eller en kommuns landsbygdsnäringsmyndighet har fått kännedom om en avsikt om försäljning av virke från en sådan fastighet eller ett sådant område som belastas av ett lån eller en fordran som har överförs på Statskontoret, har skogscentralen eller kommunens landsbygdsnäringsmyndighet rätt att av Statskontoret på begäran få uppgifter om det återstående beloppet av fordran, om räntor som förfallit och om övriga betalningar i anslutning till lånet eller fordran.

I den begäran om uppgifter som lämnas till Statskontoret ska det ingå specificerade uppgifter om lägenheten eller området, dess ägare samt de uppgifter som finns att tillgå om tidigare ägare. Statskontoret ska lämna uppgifterna utan dröjsmål och på ett sätt som är ändamålsenligt med beaktande av den planerade virkeshandeln.

## 6 §

### *Ändringar i lånesystemen*

Då ändringar av förordningar, bestämmel-

Helsingfors den 20 december 2007

Jord- och skogsbruksminister *Sirkka-Liisa Anttila*

ser eller förfaringssätt som gäller villkoren eller skötselförfarandena för lån eller fordringar håller på att beredas ska det i god tid av Statskontoret begäras:

1) en uppskattning av kostnaderna för ändring av planerna,

2) en uppskattning av när de planerade ändringarna kan verkställas, och

3) en uppskattning av personalkonsekvenserna till följd av de planerade ändringarna.

De nödvändiga ändringarna ska genomföras så att skötseln av lån och fordringar vid Statskontoret kan ske på ett sätt som är förmånligt ur samhällsekonomisk synvinkel.

## 7 §

### *Sökande av betalningslättnad*

Då betalningslättnad söks hos Statskontoret enligt den lag med stöd av vilken en fordran har uppstått eller ett lån beviljats är Statskontoret skyldigt att behandla ansökan före förfallodagen endast om den innehåller de uppgifter som behövs för att ansökan ska kunna avgöras och förutsatt att Statskontoret har fått ansökan senast två månader före den förfallodag som ansökan om betalningslättnad gäller.

Betalningslättnad beviljas inte med stöd av en ansökan som har inkommit efter förfallodagen, om inte detta har varit tillåtet enligt den lag med stöd av vilken fordran har uppstått eller lånet beviljats.

## 8 §

### *Ikraftträdande*

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2008.

Äldre regeringssekreterare Katriina Pessa

Nr 1337

**Statsrådets förordning**

**om ändring av 1 och 2 § i statsrådets förordning om internationaliseringsunderstöd för företags gemensamma projekt samt om allmänt understöd till organisationer och sammanslutningar som främjar utrikeshandeln och företags internationalisering**

Given i Helsingfors den 20 december 2007

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från handels- och industriministeriet, *ändras* i statsrådets förordning av den 22 december 2005 om internationaliseringsunderstöd för företags gemensamma projekt samt om allmänt understöd till organisationer och sammanslutningar som främjar utrikeshandeln och företags internationalisering (1186/2005) 1 § och 2 § 1 punkten, av dem 1 § sådan den lyder i förordning 1271/2006, som följer:

## 1 §

*Tillämpningsområde*

Genom denna förordning utfärdas närmare bestämmelser om beviljande, utbetalning och användning av statsunderstöd som med stöd av moment 32.30.40 i statsbudgeten beviljas för företags gemensamma projekt och allmänt understöd som med stöd av moment 32.30.47 i statsbudgeten beviljas organisationer och sammanslutningar som främjar utrikeshandeln och företags internationalisering.

Helsingfors den 20 december 2007

Handels- och industriminister *Mauri Pekkarinen*

## 2 §

*Definitioner*

I denna förordning avses med:

1) statsbidragsmyndighet arbets- och näringsministeriet,

— — — — —

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2008.

Överinspektör Pertti Hämäläinen

## Nr 1338

**Statsrådets förordning****om ändring av förordningen om yrkesutbildade personer inom hälso- och sjukvården**

Given i Helsingfors den 20 december 2007

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från social- och hälsovårdsministeriet,

*upphävs* i förordningen av den 28 juni 1994 om yrkesutbildade personer inom hälso- och sjukvården (564/1994) 9 §,

*ändras* 1 §, 2 § 1 och 3 mom., 4 § 1 mom., 5 §, 6 § 1 och 3 mom., 7 och 10-13 §, 14 § 1 mom. och 15 §, av dem 1 § sådan den lyder i förordning 642/2005, och 6 § 1 mom. sådan den lyder i förordningen 1179/2002 samt

*fogas* till 14 § ett nytt 3 mom. som följer

## 1 §

*Yrkesbeteckningar för yrkesutbildade personer med skyddad yrkesbeteckning*

De yrkesbeteckningar för yrkesutbildade personer med skyddad yrkesbeteckning som avses i 2 § 1 mom. 2 punkten i lagen om yrkesutbildade personer inom hälso- och sjukvården (559/1994) är hjälpmedelstekniker, fotterapeut, utbildad massör, kiropraktor, naprapat, osteopat, närvårdare, psykoterapeut, sjukhusfysiker, sjukhusgenetiker, sjukhuskemist, sjukhusmikrobiolog och sjukhuscellbiolog.

## 2 §

*Utbildning som leder till vissa yrken för yrkesutbildade personer med skyddad yrkesbeteckning*

För att en person ska få använda den skyddade yrkesbeteckningen utbildad massör krävs att han eller hon har avlagt en sådan

fristående examen som avses i lagen om yrkesinriktad vuxenutbildning (631/1998).

Med utbildning som leder till yrket som kiropraktor, naprapat, osteopat, sjukhusfysiker, sjukhusgenetiker, sjukhuskemist, sjukhusmikrobiolog eller sjukhuscellbiolog avses en minst fyraårig enhetlig utbildning som godkänts av Rättsskyddscentralen för hälso- och sjukvården.

## 4 §

*Rätt att vara verksam som legitimerad yrkesutbildad person i vissa fall*

Av en medborgare i en stat tillhörande Europeiska unionen (EU-stat) eller i en stat tillhörande Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (EES-stat) som i en stat utanför Europeiska ekonomiska samarbetsområdet har genomgått den utbildning som avses i 11 § 1, 3 och 4 mom. i lagen om yrkesutbildade personer inom hälso- och sjukvården krävs, för erhållande av rätt att utöva yrke



enligt de nämnda bestämmelserna, att han eller hon har genomfört de tilläggsstudier som Rättsskyddscentralen för hälsovården eventuellt bestämmer särskilt samt genomgått förhör för utredande av yrkesskickligheten så att hans eller hennes kompetens motsvarar en motsvarande utbildning i Finland.

## 5 §

### *Särskild utbildning för allmänpraktiserande läkare i vissa fall*

En medborgare i en EU- eller EES-stat som inte i någon EU- eller EES-stat har beviljats rätt att självständigt vara verksam som allmänläkare enligt 6 § 2 mom. i lagen om yrkesutbildade personer inom hälso- och sjukvården skall, för att ha rätt att självständigt såsom legitimerad yrkesutbildad person vara verksam som allmänläkare i Finland, genomgå särskild utbildning för allmänpraktiserande läkare enligt 4 § 2 mom. i den lagen.

## 6 §

### *Praktisk tjänstgöring för legitimerad tandläkare*

För att ha rätt att självständigt utöva tandläkaryrket såsom legitimerad yrkesutbildad person i Finland skall en legitimerad tandläkare som avses i 4 § 1 mom. i lagen om yrkesutbildade personer inom hälso- och sjukvården för fullgörande av praktisk tjänstgöring enligt 4 § 2 mom. i nämnda lag vara verksam i tandläkaruppgifter i tjänste- eller arbetsförhållande eller genom ett särskilt förordnande i minst nio månader under ledning och tillsyn av en legitimerad yrkesutbildad person som har rätt att självständigt utöva tandläkaryrket. Av den ovan nämnda tiden skall minst sex månader bestå av praktisk tjänstgöring i tandläkaruppgifter vid hälsovårdscentral.

Vad som i 1 mom. föreskrivs om praktisk tjänstgöring tillämpas även på en medborgare i en EU eller EES-stat som inte i någon EU- eller EES-stat har beviljats rätt att självständigt utöva tandläkaryrket enligt 6 § 2 mom. i

lagen om yrkesutbildade personer inom hälso- och sjukvården.

## 7 §

### *Rätt att vara verksam som legitimerad yrkesutbildad person med specialistkompetens i vissa fall*

Av en medborgare i en EU- eller EES-stat som i någon annan EU- eller EES-stat än Finland eller i en stat utanför Europeiska ekonomiska samarbetsområdet har genomgått en utbildning som ger specialistkompetens enligt 14 § i lagen om yrkesutbildade personer inom hälso- och sjukvården krävs, för att han eller hon skall kunna vara verksam som legitimerad yrkesutbildad person med specialistkompetens, att han eller hon har genomfört de tilläggsstudier som Rättsskyddscentralen för hälsovården eventuellt bestämmer särskilt samt genomgått förhör för utredande av yrkesskickligheten så att hans kompetens motsvarar sådan specialistkompetens som kan uppnås i Finland.

## 10 §

### *Anpassningsperiod*

I ett villkorligt beslut om erkännande av yrkeskvalifikationer som Rättsskyddscentralen för hälsovården meddelar en sökande ska Rättsskyddscentralen bestämma anpassningsperiodens längd och i vilka uppgifter anpassningsperioden kan fullgöras. Dessutom ska Rättsskyddscentralen för hälsovården utse en handledare för sökanden under anpassningsperioden och bestämma den kompetens som krävs av handledaren. En handledare ska ha minst fem års yrkeserfarenhet.

De villkor som Rättsskyddscentralen för hälsovården har uppställt ska följas under anpassningsperioden. Sökanden ska under anpassningsperioden arbeta vid en sådan verksamhetsenhet för hälso- och sjukvård som avses i 2 § 4 mom. i lagen om patientens ställning och rättigheter (785/1992) eller vid en sådan verksamhetsenhet inom socialvården som avses i 24 § i socialvårdslagen (710/1982) på det sättet att sökanden är direkt anställd hos verksamhetsenhetens hu-

vudman. Sökanden ska själv ordna anställningen. Anpassningsperioden kan även innefatta kompletterande utbildning.

### 11 §

#### *Handledarens skyldigheter under anpassningsperioden*

Den handledare som utsetts för anpassningsperioden ska följa, handleda och övervaka sökandens verksamhet under anpassningsperioden och genast ingripa vid eventuella missförhållanden. Om sökandens verksamhet under anpassningsperioden kan äventyra patientsäkerheten ska handledaren genast anmäla detta till Rättsskyddscentralen för hälsovården som kan besluta att anpassningsperioden ska avbrytas.

När anpassningsperioden är slut ska handledaren lämna ett utlåtande till Rättsskyddscentralen för hälsovården om sökande dens förmåga och skicklighet att utöva yrket. Utlåtandet ska lämnas också om anpassningsperioden har avbrutits.

### 12 §

#### *Lämplighetsprov*

I ett villkorligt beslut om erkännande av yrkeskvalifikationer bestämmer Rättsskyddscentralen för hälsovården det huvudsakliga innehållet i lämplighetsprovet och vem som ska verkställa provet.

### 13 §

#### *Förhandsanmälan om temporärt och sporadiskt tillhandahållande av tjänster*

Till den skriftliga förhandsanmälan som avses i 9 § i lagen om yrkesutbildade personer inom hälso- och sjukvården ska fogas ett intyg över att personen i fråga lagligen utövar sitt yrke i den EU- eller EES-stat där han eller hon har sin tjänstgöringsplats samt examensbevis eller annat kompetensbevis som krävs för utövning av yrket. Sökanden ska vidare visa upp ett intyg över att han eller hon, inte ens tillfälligt, är förbjuden att utöva yrket. Av anmälan ska framgå arten av de temporära och sporadiska tjänster som till-

handahålls, den tid som de kommer att tillhandahållas och platsen där detta kommer att ske samt personens medborgarskap. Anmälan ska innehålla en utredning över att försäkring enligt 4 § i patientskadelagen har tagits.

### 14 §

#### *Kompetens och språkkunskaper som krävs av en medborgare i en stat utanför Europeiska ekonomiska samarbetsområdet*

Av en medborgare i en stat utanför Europeiska ekonomiska samarbetsområdet som i utlandet har genomgått en utbildning som avses i 4 § eller 5 § 1 mom. i lagen om yrkesutbildade personer inom hälso- och sjukvården krävs för erhållande av tillstånd att utöva yrket i uppgifter som avses i de nämnda bestämmelserna eller för erhållande av rätt att utöva yrket som legitimerad yrkesutbildad person att han eller hon har fullgjort den tjänstgöring, genomfört de tilläggsstudier och genomgått det förhör för utredande av yrkesskickligheten som Rättsskyddscentralen för hälsovården eventuellt föreskriver så att hans eller hennes kompetens motsvarar en motsvarande utbildning i Finland. Personen i fråga ska dessutom visa att han eller hon har tillräckliga språkkunskaper. När språkkunskaperna konstateras skall sådana språkkunskaper anses vara tillräckliga som är nödvändiga för skötseln av de uppgifter som ifrågasvarande tillstånd eller rätt att utöva yrket förutsätter.

Den som har genomgått en utbildning som avses i 1 mom. och i Finland arbetar inom forskning eller inom undervisning som utbildare i hälso- och sjukvårdsbranschen, och som i anslutning till forskningen eller undervisningen deltar i vården av patienter, kan på ansökan av särskilda skäl av Rättsskyddscentralen för hälsovården få tillstånd att begränsat och tillfälligt arbeta i uppgifter som yrkesutbildad person inom hälso- och sjukvården. Tillstånd kan beviljas för viss tid för högst två år i sänder och för en bestämd verksamhetsenhet och specialitet på de villkor som rättsskyddscentralen bestämmer. Ett villkor för beviljande av tillstånd är att sökanden har gällande och obegränsad rätt att utöva yrke i

utgångslandet. Ett villkor är dessutom att det utses en ansvarsperson som har rätt att självständigt utöva det aktuella yrket som legitimerad yrkesutbildad person. En ansvarsperson ska utses vid varje verksamhetsenhet där sökanden deltar i vården av patienter. Ansvarspersonen ska följa, övervaka och vid behov handleda den som har fått tillstånd i hans eller hennes verksamhet som yrkesutbildad person inom hälso- och sjukvården.

### 15 §

*Nordiska medborgares rätt att vara verksamma som yrkesutbildade personer inom hälso- och sjukvården*

I 3 § i lagen om yrkesutbildade personer inom hälso- och sjukvården föreskrivs om nordiska medborgares rätt att vara verksamma som yrkesutbildade personer inom hälso- och sjukvården i Finland. Med stöd av den överenskommelse som nämns i 3 § (FördrS 2/1994) kan sökanden beviljas rätt att i Fin-

land använda en yrkesbeteckning som det föreskrivs om i överenskommelsen.

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2008.

Personer med de skyddade yrkesbeteckningarna hjälpskötare, tandskötare, fotvårdare, konditionsskötare, barnskötare, medikalvaktmästare-ambulansförare, mentalvårdare, sinnessjukvårdare och primärskötare enligt de bestämmelser som gällde vid ikraftträdandet av förordningen anses fortsättningsvis vara sådana yrkesutbildade personer inom hälso- och sjukvården som avses i lagen om yrkesutbildade personer inom hälso- och sjukvården och de har rätt att använda sin yrkesbeteckning.

När förordningen träder i kraft ändras yrkesbeteckningen utbildad kiropraktor till kiropraktor, utbildad naprapat till naprapat och utbildad osteopat till osteopat.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Helsingfors den 20 december 2007

Omsorgsminister *Paula Risikko*

Regeringsråd *Riitta-Maija Jouttimäki*

Nr 1339

**Jord- och skogsbruksministeriets förordning  
om ändring av bilagan till jord- och skogsbruksministeriets förordning om Livsmedelssäkerhetsverkets avgiftsbelagda prestationer**

Given i Helsingfors den 19 december 2007

I enlighet med jord- och skogsbruksministeriets beslut  
ändras i jord- och skogsbruksministeriets förordning av den 26 april 2006 om Livsmedelssäkerhetsverkets avgiftsbelagda prestationer (296/2006) 1 § 2 mom. och 2 § 2 mom. 1 punkten samt punkterna 1.3, 1.5.1, 3 och 4 i bilagan,  
av dem punkterna 1.5.1 och 4 i bilagan sådana de lyder i förordning 750/2007 och 3 punkten delvis ändrade i förordning 182/2007, som följer:

1 §

*Tillämpningsområde*

Om de avgiftsbelagda kontroller som utgör ett villkor för de stöd som Europeiska gemenskapen betalar bestäms särskilt.

2 §

*Avgiftsbelagda offentligrättsliga prestationer*

Avgiftsbelagda offentligrättsliga prestationer för vilka avgiften bestäms enligt prestationens självkostnadsvärde är:

1) köttbesiktning samt övervakning av slakterier och anläggningar inom kött- och fiskeribranschen i anslutning till dessa,

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2008.

Helsingfors den 19 december 2007

Jord- och skogsbruksminister *Sirkka-Liisa Anttila*

Äldre regeringssekreterare Timo Rämänen

*Bilaga***Livsmedelssäkerhetsverkets avgiftstabell**

euro

1.	<b><i>Beslut om tillstånd och godkännande</i></b>	
1.3	<b><i>Utövare av veterinäryrket</i></b>	
	-----	
	Tillstånd som avses i lagen om utövning av veterinäryrket	
	1) legitimering av veterinär	43,00
	- slutligt beslut	112,00
	- beslut om kompensationsåtgärder	112,00
	2) tillstånd som avses i § 7 i lagen	223,00
	3) rätt att verka som veterinär som avses i 42 § i lagen	
	-----	
1.5	<b><i>Övriga beslut</i></b>	
1.5.1	<b><i>Livsmedel</i></b>	
	1) Behandling av sådan begäran om godkännande som avses i 3 § i handels- och industriministeriets beslut om övervakning av förordningen om djupfrysta livsmedel samt om övervakningsmetoderna (340/1994)	168,00
	2) Behandling av ett ansökningsärende som gäller erkännande av naturligt mineralvatten	
	- erkännande av mineralvatten	884,00
	- förnyande av erkännandet	330,00
	3) Behandling av ett ärende gällande godkännandet av ett sådant provningsorgan som avses i 5 § 2 mom. i förordningen om övervakning av överenskommen om internationell transport av lättfördärliga livsmedel och om specialutrustning för sådan transport (15/1999), avgift per timme	60,00
	4) Behandling av ett sådant ärende gällande ansökan om näringspåståenden och hälsopåståenden om livsmedel som avses i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1924/2006	850,00
	5) Behandling av en sådan ansökan om nya livsmedel som avses i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 258/97	170,00
	6) Behandling av ett sådant yttrande om huvudsaklig överensstämmelse som avses i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 258/97 om nya livsmedel och livsmedelsingredier	250,00
3.	<b><i>Import-, export- och övriga intyg och certifikat</i></b>	
	1) Utfärdande av sundhetscertifikat och intyg som har att göra med handelsnormerna för frukt och grönsaker med undantag för intyg för virke och sågvaror samt potatis (annat än utsädespotatis)	24,00

2) Utfärdande av sundhetscertifikat för virke och sågvaror (inkluderar kontrollavgift): s.k. exportberedskapsinspekterad produktion	31,00
3) Utfärdande av sundhetscertifikat för potatis (annat än utsädespotatis), (inkluderar kontrollavgift): s.k. exportberedskapsinspekterad produktion	36,00
	12,00
	42,00
4) Utfärdande av intyg som har att göra med handelsnormerna för frukt och grönsaker, som är förhandsifyllda av aktörerna	10,00
5) Certifikat för foder och gödselselfabrikat	
- det första	20,00
- det följande	3,00
6) Export- och övriga intyg för levande djur och animaliska livsmedel	8,50
	120,00
- det första	
- de följande	
7) Utfärdande av stambrev för skogsodlingsmaterial	
8) OBRP-certifiering av djurvaccin	

## 4.

**Mottagning och behandling av anmälningar**

1) Behandling av sådan anmälan om utsläppande på marknaden som avses i 11 § i handels- och industriministeriets förordning om livsmedel för speciella medicinska ändamål (406/2000), avgift per timme	60,00
2) Mottagning av anmälan som avses i 8 § i handels- och industriministeriets förordning om dietiska produkter (662/2000)	25,00
3) Mottagning av anmälan som avses i 7 § i handels- och industriministeriets förordning om kosttillskott (571/2003)	25,00
4) Mottagning av en sådan anmälan om utsläppande av berikade livsmedel på marknaden som avses i 2 § i handels- och industriministeriets förordning om de nationella arrangemang som ikraftträdandet av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1925/2006 om tillsättning av vitaminer och mineralämnen samt vissa andra ämnen i livsmedel förutsätter (726/2007)	25,00
5) Mottagning av en sådan anmälan om utsläppande av modersmjölksersättning på marknaden som avses i kommissionens direktiv 2006/141/EG om modersmjölksersättningar och tillskottsnäring och om ändring av direktiv 1999/21/EG	115,00

## Nr 1340

**Miljöministeriets förordning****om avgifter för vissa prestationer som hänför sig till Forststyrelsens offentliga förvaltningsuppgifter**

Given i Helsingfors den 19 december 2007

I enlighet med miljöministeriets beslut föreskrivs med stöd av 15 § i lagen av den 30 december 2004 om Forststyrelsen (1378/2004), 8 § i lagen om grunderna för avgifter till staten (150/1992), sådan denna paragraf lyder i lag 348/1994 och 34 § i lagen den 21 maj 1999 om offentlighet i myndigheternas verksamhet (621/1999), sådant denna paragraf lyder i lag 495/2005:

## 1 §

*Tillämpningsområde*

I denna förordning föreskrivs om de avgifter som uppbärs för de av Forststyrelsens offentliga förvaltningsuppgifter som hör till miljöministeriets förvaltningsområde.

## 2 §

*Offentligrättsliga prestationer för vilka en fast avgift tas ut*

Sådana offentligrättsliga prestationer enligt 6 § 2 mom. i lagen om grunderna för avgifter till staten för vilka en avgift som baserar sig på prestationens genomsnittliga självkostnadsvärde tas ut är:

1) Följande beslut som på ansökan meddelats med stöd av förordningar om inrättande av skyddsområden som utfärdats med stöd av naturvårdslagen (1096/1996) eller den tidigare lagen om naturskydd (71/1923):

a) tillstånd för geologisk forskning eller malmletning 200 euro,

b) tillstånd för byggande och underhåll av vägar, farleder, byggnader eller konstruktioner 150 euro,

c) tillstånd att röra sig i naturskyddsområdet eller i därtill anslutande restriktionsområdet i annat än i vetenskapligt eller undervisningssyfte 80 euro och

d) andra beslut eller tillstånd som ges på ansökan med stöd av naturvårdslagen 80 euro.

Avgiftsfria är dock tillstånd som beviljats eller beslut som meddelats för vetenskapligt eller undervisningssyfte eller för reducering av en art som förökat sig i skadlig omfattning.

2) Tillstånd för terrängtrafik

a) personligt tillstånd för körning i snöskoterspår 9 euro/dygn, 20 euro/vecka eller 34 euro/snöskotersäsong,

b) tillstånd per familj för körning i snöskoterspår 34 euro/familj/snöskotersäsong,

c) sådant beslut om områdesvisa kvoter för terrängtrafik som avses i 9 § 2 mom. i lagen om Forststyrelsen (1378/2004) och som meddelas för ändringssökande 50 euro och

d) skriftligt beslut som meddelas separat för ändringssökande när det gäller tillstånd för terrängtrafik 10 euro.

## 3 §

*Andra avgiftsbelagda prestationer*

Om avgiften för en prestation inte fastställs med stöd av 34 § i lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet (621/1999), tar Forststyrelsen ut en avgift enligt företagsekonomiska grunder för följande prestationer som hänför sig till offentliga förvaltningsuppgifter och som baserar sig på beställning eller annat uppdrag:

1) tillstånd för terrängtrafik utanför snöskoterspår, tillstånd för terrängtrafik sommartid samt företagare- och gruppstillstånd,

2) användning av reserveringsstuga samt uthyrningsstuga eller uthyrningskåta,

## FÖRFS/ELEKTRONISK VERSION

Nr 1340

3) utarrendering av mark- och vattenområden samt uthyrning av byggnader och konstruktioner och annan överlåtelse av bruksrättigheter,

4) uthyrning av bostadslägenheter och affärslokaler samt annan användning av lokaler, mötesutrymmen och auditorier,

5) försäljning av virke som kommer från åtgärder för återställande av och skötselåtgärder i naturskyddsområden och andra skyddsobjekt,

6) guidningstjänster och -produkter,

7) tjänster och produkter som har producerats för att främja miljöfostran och naturvägledning,

8) sakkunnig- och planeringstjänster,

9) överlåtelse av data och direktanvändning av datasystem,

10) publikationer, tidningar, upptagningar och andra motsvarande prestationer,

11) kopior och

12) andra motsvarande tjänster och prestationer.

Forststyrelsen beslutar om avgifter som tas ut för framtagande av uppgifter enligt 34 § 2 mom. i lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet samt för utlämnande av ko-

pior och utskrifter enligt 34 § 3 mom. i samma lag med beaktande av vad som föreskrivs i 34 § i lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet.

## 4 §

*Övriga bestämmelser*

För behandling av ett annullerat ärende eller ett ärende som har förfallit av en orsak som beror på sökanden tas ut en andel av avgiften som motsvarar den arbetsinsats som gjorts.

För jakande och nekande beslut tas ut en lika stor avgift.

Avgiften för beslut i ett ärende som på grund av ändringssökande återsänds för ny behandling minskas med det belopp som tidigare har tagits ut för ett beslut i samma ärende.

## 5 §

*Ikraftträdande*

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2008 och gäller till utgången av 2008.

Helsingfors den 19 december 2007

Bostadsminister *Jan Vapaavuori*

Ekonomidirektör *Oili Hintsala*

UTGIVARE: JUSTITIEMINISTERIET

Nr 1333—1340, 2 ark